

\*\*\*\*\*

## TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

\*\*\*\*\*

### 1. Taalnieuws

- De rechtbank in Maastricht heeft de uitlevering van een mogelijke terrorist afgewezen wegens een vertaalfout.  
Bron: De Telegraaf, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1566-585>

- Iemand die een vreemde taal leert, neemt ongemerkt iets van het vreemde karakter over.  
Bron: Telegraph, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1568-585>

- Vertegenwoordigers van de Europese lidstaten praten in Brussel over een eengemaakt opleidingsprogramma voor vertalers.  
Bron: Europa.eu, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1569-585>

\*\*\*\*\*

### 2. Vraag van de week: 'plek' of 'plaats'?

Zijn de woorden 'plek' en 'plaats' volkomen inwisselbaar, of is er toch een verschil in betekenis of in gebruikswaarde? Is 'plek' een modieus woord, een informeel woord, of een rotwoord? Toen Ewoud Sanders die vraag stelde in zijn NRC-rubriek Woordhoek, stroomden de reacties op de website binnen. Hij kon er deze week maar liefst vier afleveringen mee vullen.

<http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1570-585>

\*\*\*\*\*

### 3. Extra: Stemmen horen

Ongeveer tien procent van de bevolking zou soms stemmen horen, terwijl er niemand tegen ze spreekt. Mensen die de hele tijd stemmen horen, vertonen een hersenactiviteit zoals die van schizofrenen. Dat hebben onderzoekers aan de Universiteit Utrecht aangetoond. Op de website van het wetenschapsprogramma Noorderlicht van de VPRO vindt u uitleg over het onderzoek en illustratiemateriaal. U kunt onder meer luisteren naar een radioreportage waarin een patiënt wordt gevolgd die stemmen hoort, en er is een vragenlijst voor mensen die menen dat ze buitenzintuiglijke ervaringen hebben.

<http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1571-585>

\*\*\*\*\*

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. Aanmelden of afmelden als abonnee: <http://www.taalpost.nl>.

\*\*\*\*\*

*van Dale* **OnzeTaal**